

УГОДА
ПРО
СПІВПРАЦЮ
МІЖ
МІЖНАРОДНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ у ДОУАЛА
ТА

ДРОГОБИЦЬКИМ ДЕРЖАВНИМ ПЕДАГОГІЧНИМ
УНІВЕРСИТЕТОМ імені ІВАНА ФРАНКА

Беручи до уваги домовленість про співпрацю між Міжнародним університетом у Доуала та Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка щодо різноманітних освітніх та дослідницьких програм, що сприятимуть збагаченню знань та досвіду викладацького корпусу, а також підготовці студентів; враховуючи бажання обох установ сприяти розвитку якісної вищої освіти в Камеруні; бажаючи розвивати наукові зв'язки відповідно до тексту Угоди, обидві установи за спільною згодою уклали Угоду про співпрацю.

I. ПРЕДМЕТ УГОДИ

Ст.1

Метою цієї Угоди є сприяння розвитку партнерських відносин, визначення умов співпраці та шляхи їх виконання між Міжнародним університетом у Доуала та Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка.

II. СФЕРА ДІЯЛЬНОСТІ

Ст. 2

Ця Угода включає співпрацю між Міжнародним університетом у Доуала та Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка.

Вона стосується таких аспектів:

- спільної діяльності, спрямованої на підготовку до рівня BAC або GCE AL (еквівалент BAC у франкомовних країнах) + 3 (трирічна вища освіта) або +5 (п'ятирічна вища освіта) з метою отримання дипломів Лісанс ((перший університетський ступінь) 180 кредитів ECTS), Мастер (120 кредитів ECTS), Доктора та інших **(вимагають підтвердження)**;
- діяльності щодо підготовки спеціалістів, наукових досліджень, публікацій, організації колоквиумів, семінарів;
- обміну науковою та технічною документацією, а також педагогічними матеріалами у межах можливого;
- обміну викладачами-пошуковцями;
- обміну студентами;
- спільного підписання дипломів, виданих Міжнародним університетом у Доуала та Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка.

III. ФОРМИ СПІВПРАЦІ

Ст. 3

1. Ця Угода може бути доповнена, при потребі, іншою Угодою;
2. Навчальні програми щодо отримання вищевказаних дипломів (стаття 2) повинні бути схвалені вченою радою кожної з установ;

3. Установи-партнери беруть на себе обов'язок спільного пошуку необхідних засобів фінансування, звертаючись до державних та приватних вітчизняних і міжнародних організацій.

IV. УМОВИ СПІВПРАЦІ

Ст. 4

1. Стажування викладачів-пошуковців, що здійснюватиметься в межах цієї Угоди, відповідатиме положенням діючого статуту кожної з установ. Викладачі, які будуть проходити стажування, повинні повністю виконувати свої службові обов'язки, покладені на них їхньою установою згідно її статуту. Вони надалі отримуватимуть заробітну плату за основним місцем роботи і користуватимуться всіма правами та прерогативами відповідно до посади, яку займають.

2. Кількість, характер та тривалість відряджень будуть спільно встановлюватися партнерами на річному засіданні партнерського комітету, що відбуватиметься в тій чи іншій установі щороку в конкретно визначений день.

3. Допуск студентів або стажерів, запропонованих кожною установою до навчання або наукових досліджень в установі партнера, здійснюватиметься за рекомендацією педагогічних працівників кожної установи. При цьому будуть враховуватися критерії відбору та можливості Сторін, що приймають, а також, у разі необхідності, потреби додаткової підготовки претендентів, за згодою уповноваженої комісії, створеної з цією метою.

4. Студенти, які стажуватимуться в установі партнера, гарантовано отримають рівноцінний рівень підготовки.

5. Студенти, що здобуватимуть дипломну освіту в установі партнера, будуть отримувати стипендію в своїй установі, а оплата інших витрат здійснюватиметься на місці (витрати на перебування та додаткові витрати бере на себе установа, що приймає).

6. Стажування студентів, запропоноване установами, не повинне перевищувати термін 6 місяців, за винятком окремих випадків.

7. Кількість студентів або стажерів визначатиметься Сторонами кожного року.

8. У разі спільних видів діяльності та спільної роботи над дослідницькими програмами, кожна установа дотримуватиметься правил інтелектуальної власності та авторських прав щодо отриманих результатів. Ці результати в жодному разі не можуть бути запатентовані або запущені в комерційне виробництво тільки одним закладом без попередньої офіційної згоди законного представника кожної з установ.

V. ТРИВАЛІСТЬ УГОДИ

Ст. 5

Ця Угода заключається терміном на п'ять років із правом продовження її на такий самий термін, крім випадку, коли Сторони самі висловлять бажання

припинити дію Угоди, попередивши іншу Сторону за 6 місяців до розірвання Угоди без нанесення шкоди взятим на себе обов'язкам.

VI. КІНЦЕВІ ДОМОВЛЕНОСТІ

Ст. 6

Будь-які зміни до цієї Угоди можуть здійснюватися шляхом листування Сторін.

Ст. 7

Будь-які суперечки щодо трактування цієї Угоди будуть толерантно узгоджуватися Сторонами.

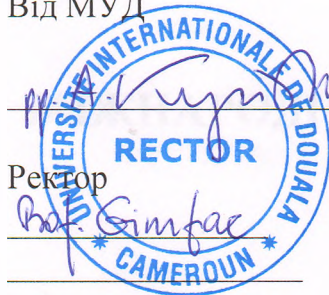
Ст. 8

Ця Угода повинна бути завізована Міністерством Вищої Освіти Камеруну.

Ст. 9

Усі фінансові зобов'язання щодо цієї Угоди є предметом додаткової Угоди між Сторонами.

Від МУД



Ректор

Від ДДПУ



Ректор

професор, доктор філос. наук

Надія Скотна

Угода укладена _____ року